

**UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”
CLUJ-NAPOCA
FACULTATEA DE TEOLOGIE REFORMATĂ**

**RELAȚIA ÎNTRE TEOLOGIE ȘI LITERATURĂ ÎN
OPERA LUI WALTER JENS**

Rezumatul tezei de doctorat

Conducător de doctorat

Prof. Univ. Dr. Molnár János

Student-doctorand

Deák Angéla-Vilma

2014

Cuprins

Cuprins	4
Introducere	10
I. Relația teologiei cu literatura	16
1.1. Definirea terminologică a teologiei și literaturii.....	16
1.2. Cartea și cărțile, sau de la sacru la profan.....	20
1.2.1. Cartea ca și sursă de inspirație pentru celelalte cărți.....	20
1.2.2. Cartea Cărților.....	21
1.2.3. Figurile și temele cel mai des prelucrate ale Cărții.....	25
1.2.4. Influența cărților asupra interpretării Cărții.....	27
1.2.4.1. Mai este de actualitate Biblia în literatură? Secularizarea Bibliei?.....	27
1.2.4.2. Raportarea scriitorilor la Biblie.....	28
1.2.4.3. Interacțiunea productivă dintre Carte și cărți.....	30
1.3. Rezumat istoric al relației dintre teologie și literatură.....	31
1.3.1. Caracterul dialogic al teologiei și obligațiile acesteia	31
1.3.2. Începuturile relației dintre teologie și literatură.....	34
1.3.2.1. Literatura ca și metodă de autojustificare teologică.....	34
1.3.3. De la confruntare la corelație și analogie structurală.....	36
1.3.3.1. Modelul confrontativ	36
1.3.3.2. Modelul corelativ.....	37
1.3.3.3. Relația dintre teologie și literatură după 1945.....	39
1.3.3.3.1. 1984–2004.....	42
1.3.3.3.1.1. Critica literară a religiei și critica teologică a esteticii.....	45
1.3.3.3.1.2. Bun rămas de la paradigma dialogului.....	45
1.3.3.4. Metoda analogiei structurale	46
1.3.3.4.1. Karl-Josef Kuschel.....	46

1.3.4. Alte păreri reprezentative în relația între teologie și literatură.....	50
II. Problematika relației dintre teologie și literatură în scrierile (non-literare) ale lui Jens.....	55
2.1. Biografia lui Walter Jens.....	55
2.2. Care este opinia lui Jens despre legătura dintre teologie și literatură?.....	58
2.2.1. Dialogul lui Kierkegaard și Dostojevskij - analiza practică a relației între teologie și literatură.....	54
2.3. Assoziationen – Înstrăinarea cunoscutului.....	66
III. Jens și Biblia.....	69
3.1. Walter Jens, traducătorul Bibliei.....	69
3.2. Traduceri biblice.....	69
3.2.1. Primele traduceri ale Bibliei.....	69
3.2.1.1. Scurt rezumat istoric al (începuturilor) traducerilor biblice germane.....	71
3.2.1.1.1. De la începuturi până la Luther.....	71
3.2.1.1.2. Cele mai de seamă traduceri specifice ale Bibliei, din zilele noastre.....	73
3.3. Metode de traducere, particularități lingvistice și formale.....	75
3.4. Traducerea Bibliei la Jens.....	78
3.4.1. Punct de pornire.....	78
3.4.2. Conținutul traducerii lui Jens.....	80
3.4.3. Figuri de stil în traducerile lui Jens, caracteristici formale.....	81
3.5. Jens și Luther.....	85
3.6. Comparația traducerilor biblice.....	88
IV. Imaginea literară a lui Dumnezeu de la 1945 - contextul spiritual al operei lui Jens.....	98
4.1. Dumnezeu e mort – Isus trăiește - tendența modului de aborda literar imaginea lui Dumnezeu.....	100
4.1.1. Isus ca și tematică literară preferată.....	101
4.1.1.1. Cine cred oamenii că sunt? Are teologia o viziune unitară a lui Hristos?.....	101

4.1.1.2. „Celălalt” Isus – cel al literațiilor.....	104
4.1.1.3. Ecce homo.....	105
4.2. Religie și estetică.....	107
4.2.1. Prăpastia dintre religie și estetică.....	107
4.2.2. Corelarea experienței estetice de trăirea religioasă.....	108
4.2.3. Isus în contextul estetizării vieții.....	109
4.3. Hermeneutică teologică și literară – posibilitățile și limitele interpretării.....	111
4.3.1. Hermeneutică teologică și literară, estetica recepției.....	111
4.3.1.1. Literatura ca și recunoaștere.....	112
4.3.2. Metodele recepției literare, figurile de stil literare, ale Bibliei.....	113
4.3.3. Reprezentarea ireprezentabilului la Dumnezeu.....	117
4.3.3.1. Herr Meister.....	117
4.3.3.2. Christus incognito.....	122
4.3.3.2.1. Creștinul ca și sol al umanismului.....	122
4.3.3.3.2. Vere homo, christus patient și homo patient.....	126
4.3.3.3.3. Contradicția simultaneității.....	127
4.4. Cristologia înțeleasă de jos versus cristologia înțeleasă de sus.....	129
4.4.1. Influența lui Hans Küng asupra lui Jens.....	130
4.4.2. Cristologiile de perspectivă diferită ale lui Barth și Jens.....	132
4.4.2.1. Esența faptelor la Barth, sau Solus Christus.....	132
4.4.2.2. Literatura rămâne la latitudinea lumii în care se află crucea.....	139
V. Imagini în oglindă – „victimele” respectiv „făptașii” de-a lungul patimilor lui Isus.....	142
5.1. Interpretare a sensului vieții umane.....	142
5.1.1. Imagini în oglindă.....	142
5.1.1.1. „ <i>Maria von Magdala</i> ”: Maria din Magdala – sfântă sau prostituată?.....	144
5.1.1.2. Petru, martirul fricos?.....	149
5.1.1.2.1. „ <i>Simon Fels unter den Päpsten</i> ”: Petru cel imperfect – papi perfecți?....	149
5.1.1.3. „ <i>Der Fall Judas</i> ”: Iuda – prieten sau dușman? Trădător sau victimă?.....	156
5.1.1.3.1. Ideea de beatificare a Iuda, ca o ficțiune literară îndrăzneță (!/?).....	153

5.2. Imaginea teologică a lui Iuda și istoria recepției destinului lui Iud	160
5.2.1. Paradidomi și prodoth	161
5.2.2. Scurt sumar al imaginii biblice a lui Iuda.....	164
5.2.2.1. La Marcu trădarea se află în centrul atenției, nu persoana.....	164
5.2.2.2. La Matei persoana lui Iuda se află în centrul atenției.....	165
5.2.2.3. Luca îl numește pe Iuda trădător.....	167
5.2.2.4. La Ioan se adaugă noi detalii imaginii lui Iuda, el este cel posedat de diavol.....	168
5.2.2.5. Pavel nu face referire directă la Iuda.....	170
5.2.3. Istoria teologică a interpretării problematicii Iuda	172
5.2.3.1. Luther.....	172
5.2.3.2. Calvin.....	173
5.2.3.3. Zwingli.....	175
5.2.3.4. Karl Barth.....	176
5.2.3.4.1. Iuda ca și apostol.....	176
5.2.3.4.2. Iuda ca și „trădător”.....	177
5.2.3.4.3. Iuda ca și premergător al lui Pavel.....	178
5.2.3.4.4. Iuda – o figură pozitivă fără asemănare.....	178
5.2.3.4.6. Iuda, executor Novi Testamenti?.....	179
5.3. Care este scopul lui Jens cu „reabilitarea” lui Iuda?	181
VI. Problematika păcatului: tematica făptaș-victimă la Jens și reprezentarea erei istoric.....	183
6.1. Aspecte socioetice ale problematicii Iuda	185
6.1.1. De la Golgota la Auschwitz.....	185
6.1.1.1. Țapul ispășitor	191
6.1.1.1.1. Parabola Hattington.....	193
6.1.2. Moștenirea istorică a național socialismului.....	197
6.1.2.1. „ Păcatul german” – poate avea păcatul caracter național?.....	198

6.1.2.2. Responsabilitate personală: recunoașterea directă sau indirectă de părtășanie la păcat.....	200
6.1.2.2.1. Cazul Jens, sau omul „eventual”.....	202
6.1.3. Studii de caz ale lui Jens.....	207
6.1.3.1. Odysseus.....	208
6.1.3.2. Caesar.....	212
6.1.3.3. Pilat.....	214
6.1.3.4. Melanchton.....	215
6.1.4. Prelucrarea trecutului în tensiunea dintre uitare și aducere aminte.....	217
6.1.4.1. Necesitatea de a ne aduce aminte.....	217
6.1.4.1.1. Respingerea căutării compulsive a păcatului, respingerea păcătoșeniei proprii.....	221
6.1.4.1.2. Necesitatea narațiunii victimei.....	223
6.1.4.1.3. Aducere aminte și uitare – Der Mann der nicht alt werden wollte (Omul care nu a vrut să îmbătrânească).....	224
6.1.4.2. Confruntarea cu trecutul.....	227
6.1.4.2.1. Analogie și schimbare – Ultimul acuzat (Nein – Die Welt der Angeklagten).....	227
6.1.4.2.2. Interpretare a existenței – Orbul (Der Blinde).....	230
6.1.4.2.3. Problematika existenței de evreu – exodul evreilor – Ahasver.....	232
VII. Dialogul evrei-creștini în opera lui Jens și în fundalul acestora.....	236
7.1. Tensiunea dintre poporul ales și reprezentanții învățaturii drepte.....	236
7.1.1. A existat/există antisemitism creștin?.....	239
7.1.1.1. Începuturile și cauzele antisemitismului creștin.....	239
7.1.1.1.1. Evreii l-au ucis pe Isus – Pavel.....	239
7.1.1.1.2. Evreii sunt copiii diavolului – Ioan.....	240
7.1.1.1.3. Accentuarea și generalizareade origine evreiască a lui Iuda - Reformația.....	241

7.1.2. Antisemitismul creștin în tensiunea poruncii iubirii.....	244
7.1.2.1. Analiza samariteanul milostiv la Jens.....	244
7.1.2.2. Ultimele șapte cuvinte a lui Isos pe cruce- „ <i>Jesus sieben letzte Wort am Kreuz</i>	248
7.1.3. Extra ecclesiam nulla salus.....	250
7.1.3.1. Tensiunea dintre legământul cel vechi și cel nou, problematica poruncilor, precum și aspectele care separă creștinismul de iudaism.....	252
7.1.3.2. Epistola către Romani ca și corecție a Epistolei către Galateni.....	253
7.1.3.3. Este posibilă existența a două căi paralele către mântuire?.....	254
7.1.4. Nostra Aetate.....	256
7.1.5. Posibili facilitatori și figuri simbolice ale dialogului	259
7.1.5.1. Avraam ori rădăcina comună a două legământuri, comuniunea acestora prin promisiunea mântuirii.....	259
7.1.5.2. Reabilitarea lui Iuda ca și un pas important pe calea reconcilierii dintre evrei și creștini (?)......	262
7.1.5.2.1. Evanghelia lui Iuda.....	263
7.1.6. Nathan cel înțelept sau utopia unei concurențe în iubire.....	267
Resumat, concluzie, perspectivă.....	272
Anexă.....	287
1. Compararea traducerii biblice (tabel).....	287
2. Prezența paradidomi și prodoth in versuri biblice de passio (tabel).....	302
3. Suplimentar de notă de subsol (izvor de texte de origine germană).....	306
Bibliografie.....	315

Cuvinte de cheie: relația dintre teologia și literatură, literatura germană după 1945, Walter Jens, formare a imaginii literare a lui Isus, problematica păcatului și tematicii făptaș-victimă, aspecte socio-etice a lui Iuda, relației iudeo-creștine.

Resumat

Sub aspect general, cercetarea noastră tratează rezultatele interdisciplinare ale teologiei de limbă germană din secolul XX și ale istoriei literaturii. Scopul nostru este prezentarea de fapt a relației dintre ele, facilitând pătrunderea acestor informații în aria lingvistică maghiară, dorind totodată să atragem atenția asupra posibilității dar și a necesității aplicării acestei deosebite metode de interpretare.

Aspectul particular al cercetării noastre îl reprezintă literatura și situația social-politică de după 1945, până în zilele noastre. Mai concret, în centrul atenției se află creația lui Walter Jens, considerată de noi drept un studiu de caz exemplar. El este o personalitate proeminentă a vieții literare și culturale germane, cu rezultate deosebite în domeniul întrepătrunderii teologiei și literaturii. Lucrarea noastră analizează, din vasta creație a lui Jens, în primul rând aspectele teologice, toate scrierile lui legate de problemele speciale ale reprezentării lui Isus, scrieri despre păcat, despre vinovăție, despre tematica făptașului și a victimei, în contextul vieții culturale și sociale de după 1945.

Importanța și actualitatea tematicii noastre, este dată de faptul că, în ciuda unei lumi ce avansează tot mai mult pe calea secularizării, Dumnezeu este totuși indelebil prezent în conștiința culturală; literatura religioasă trăiește o perioadă de renaștere în căutarea lui Dumnezeu, iar în conflictul dintre estetică și teologie este nevoie de noi metode de abordare, bazate pe noi puncte de vedere. Studiul nostru formulează întrebări

legate de aceste posibile noi metode. Ce ne poate oferi literatura? Rămâne sarcina teologiei, dar cum poate ea să abordeze omul modern cu metodele sale tradiționale? Este nevoie de o reformulare actualizată a mesajului veșnic valabil? Cum putem discuta despre ceea ce „ne privește neapărat”? Poate fi de ajutor literatura în studiul acestei teme fundamentale existențiale?

În unele capitole ale lucrării noastre, tematica abordată este prezentată mai întâi într-un context general și mai larg, apoi ea este explicată în detaliu, concentrându-ne asupra operei cuiva, sau asupra unei problematice speciale, analizând toate acestea prin prisma scrierilor lui Jens.

În primul capitol al lucrării noastre ne-am angajat în prezentarea istorică detaliată a relației dintre teologie și literatură. Ne-am oprit asupra relației dintre Carte și cărți. Am prezentat efectele Bibliei asupra culturii. Ne-am întrebat ce înseamnă are Biblia în societatea contemporană secularizată, cum se influențează reciproc interpretarea biblică și societatea, respectiv ce rol a avut și are Biblia în domeniul literaturii? Cum se raportează la Biblie scriitorii secolului XX–XXI? Ne-am întrebat, ce efecte are modul înstrăinat de reprezentare a textelor biblice? Cu ce concepții și prelucrate în ce fel ajung în literatura modernă materialele, temele și modelele de limbaj biblice? În ce fel și de ce prezintă scriitorii materiale din tradiția biblică? De ce este necesar atât pentru teologie cât și pentru literatură, ca cele două domenii să își acorde reciproc atenție?

Pe parcursul prezentării istorice a relației dintre teologie și literatură, am analizat modul în care ideologia renașcentistă dar mai ales iluministă a contribuit la destrămarea unității vechi de secole dintre religie și literatură, consecințele acestui proces, cum a servit literatura drept mijloc de autojustificare pentru teologie, iar apoi cum s-au apropiat din nou cele două discipline fără ca una să fie subordonată celeilalte? Ce evoluție a avut reprezentarea teologică și literară a lui Isus?

Prezentarea istorică din secolul XX am făcut-o, relatând pe larg despre trei modele existente (confruntarea, corelarea și analogia structurală). Cităm mai mulți reprezentanți de seamă din domeniu, și facem referire la literatura recepției mai importantă. Ne referim în mod special la conferința din Tübingen din 1984, de o

importanță istorică, și semnificativă pentru tema noastră, organizată sub egida relației teologiei cu literatura. Prezentăm sinteza rezultatelor obținute cu ocazia acestui eveniment, și le comparăm cu rezultatele conferinței organizate cu douăzeci de ani mai târziu, în 2004. Analizăm și modul și direcția în care a evoluat dialogul dintre teologie și literatură.

Următoarea parte a lucrării se leagă în mod direct de prezentarea istorică: facem cunoscute în detaliu lucrările teoretice ale lui Jens legate de relația teologiei cu literatura. Drept introducere analizăm biografia și opera autorului.

Mergând mai departe, în capitolul trei abordăm activitatea multilaterală a lui Jens dintr-un punct de vedere aparte, cel al traducătorului de texte biblice, inserând traducerile lui Jens în istoria traducerilor biblice, și comparând traducerile sale cu altele de limbă maghiară și germană. Textele biblice alese spre comparație se leagă în mod organic de alte teme abordate în alte părți ale lucrării noastre.

În capitolul patru ne ocupăm de studiul acelei imagini particulare a lui Isus, pe care Jens a reprezentat-o în lucrările sale literare. El nu a fost atât de interesat de nici o altă figură a literaturii universale, cum a fost de cea a lui Isus din Nazaret. Vă prezentăm principalele etape de formare a imaginii literare a lui Isus și cele mai importante direcții ale interpretării teologice, schițând interacțiunea dintre acestea. Ne întrebăm unde este locul lui Isus, „figura” cea mai pregnant conturată din literatura universală, în cadrul literaturii europene, și implicit a celei germane.

Pe paleta largă a reprezentărilor lui Isus regăsim multe tehnici, de la parafraza biblică la romanul indirect despre Isus. Totuși prin ce se caracterizează „literatura creștină” din zilele noastre? Ce forme posibile de reprezentare întâlnim? Cum au modelat evenimentele istorice ale secolului XX imaginea noastră despre Dumnezeu? Care este deosebirea între imaginea lui Isus reprezentată de teologie și cea a literaturii? Cum pot contribui reprezentările literare la o viziune teologică mai complexă?

Dacă radiem straturile pe care diverse epoci și tendințe le-au adăugat portretului lui Isus, vom putea reconstrui oare imaginea „originală”, și oare procedând în acest fel, aceasta nu va suferi și ea leziuni? Este oare necesar ca fiecare epocă să-și construiască

propria imagine despre Isus, deoarece azi nu mai avem acces la imaginea originală, putem doar deduce anumite informații bazate pe copii slabe calitativ? Cine a fost Isus din Nazaret? Cine este El pentru mine?

Studiem modalitatea și cauza posibilității și imposibilității interpretării și reprezentării, în cadrul hermeneuticii teologice și estetice. Dezbatem metodele recepției literare a Bibliei, scriem despre figurile sale de stil, literare.

Analizăm prelucrarea literară a „reprezentării ireprezentabilului”, pe baza romanului *Herr Meister* al lui Jens. Ne întrebăm ce posibilități ne oferă un asemenea model teoretic de reprezentare. Cum l-au influențat pe Jens evenimentele celui de-al doilea război mondial, și cum au format acestea imaginea sa despre Isus? Cu ce metodă încearcă Jens să contureze figura lui Isus din Nazaret? Jens este de părere că reprezentarea directă este imposibilă, orice încercare de acest fel a scriitorului ar fi sortită eșecului, de aceea el abordează o metodă particulară. Lucrează cu antimodele, cu figuri în oglindă, pentru a sugera astfel prin ce este Isus „diferit”. Care sunt aceste figuri?

Imaginea lui Jens despre Isus dă dovadă tot mai mult de o sensibilitate socială a scriitorului, sub influența evenimentelor sociale ale vremii. Acest aspect este dezbătut în lucrarea noastră legat de capitolul 25 al Evangheliei după Matei, respectiv legat de pilda samariteanului milostiv. Abordăm și influența lui Hans Küng asupra viziunii lui Jens. Lucrarea noastră prezintă și ideea teologiei de jos, comparată cu cristologia lui Barth, cu pornire de sus. Ce particularități de interpretare există prin așezarea lui Isus Hristos în centrul atenției?

În capitolul cinci al lucrării noastre descriem mai pe larg figurile în oglindă ale reprezentării lui Isus, prezentate deja în capitolul anterior, în paralel cu personaje biblice din operele literare ale lui Jens. Astfel de figuri în oglindă sunt de exemplu: Petru, Maria și Iuda. Pentru Jens, punctul de pornire a interpretării lui Isus este omul și lupta sa cu dificultățile existențiale. Ce efect are confruntarea cu Isus asupra vieții acestor persoane? Cum se prezintă Petru, Maria, Pilat și Iuda în oglinda persoanei lui Isus? Și cum se prezintă Isus în oglinda persoanelor sus-menționate? Dorim să descriem prin această confruntare bidirecțională figurile din operele lui Jens. Prin această dualitate este posibil să-i numim pe protagoniștii evenimentelor biblice atât victime cât și făptași. Cine este

păcătos, și cine este victima? În ce măsură făptașii din istoria patimilor lui Isus sunt victime, și în ce măsură victimele sunt făptași? Se pune aici problema unui lung șir de chestiuni dogmatice complicate: predestinarea, liberul arbitru, teodiceea.

Analizăm persoana și interpretarea lui Iuda în detaliu și din mai multe puncte de vedere, tot din perspectiva operei literare a lui Jens: conform părerii sale provocatoare, Iuda este, raportat la Isus, cea mai puternică figură în oglindă. Figura lui are caracter simbolic din mai multe puncte de vedere.

În capitolul următor putem fi martorii unei conclucrări ieșite din comun dintre teologie, literatură și istorie, în ce privește abordarea socio-etică a problematicii Iuda. Tematica cuprinde și aspectul asocierii lui Iuda cu evreii (Judas-Juden), drumul de la Golgota la Auschwitz. Ce efecte are acest aspect socio-etic asupra literaturii și teologiei creștine?

Tema trădării și a trădătorului este adânc înrădăcinată în cultura noastră, „trădătorul” este un topos al literaturii, profund marcat de creștinism. Imaginea evanghelistului Ioan despre evrei a devenit o tradiție, efectele ei se resimt până în zilele noastre: la Ioan figura lui Iuda apare în antiteză cu Isus, contrastând cu el ca o persoană critic-sceptică, trădător și făptaș deopotrivă. Imaginea lui Iuda a primit o însemnătate prea mare în conștiința influențată de creștinism. Ce consecințe are acest fapt?

Jens acordă o atenție deosebită problematicii păcatului și tematicii făptaș-victimă, privindu-le în special prin prisma relației dintre Iuda și Isus. El analizează destinul lui Iuda nu în opoziție cu Isus, ci alături de Isus, ca două destine corelate, chiar dacă ele se deosebesc fundamental. Ce dorește Jens să ne sugereze prin aceasta? Ce fel de interpretări literare și teologice devin posibile, adoptând acest punct de vedere?

În cele ce urmează dezbatem problematica conștiinței vinovăției, prezentă în societatea germană cu privire la păcatele din al doilea război mondial, problematica confruntării cu trecutul, și necesitatea aducerii aminte chiar pe lângă încercarea forțată de a uita.

În ultimul capitol, urmând ideile expuse anterior, oferim o privire de ansamblu a relației iudeo-creștine de-a lungul istoriei, analizând posibilitățile unui dialog precum și capcanele acestuia. Analizăm cauzele antisemitismului creștin în tensiunea dintre reprezentanții poporului ales și ai învățaturii drepte, punctăm consecințele acestuia în

societate. Prezentăm Evanghelia lui Iuda, și problemele teologice de actualitate care provin din aceasta. Încheiem prezentarea dialogului iudeo-creștin printr-un exemplu literar, opera *Nathan cel înțelept* de Lessing, și analiza idealului utopic al concurenței în iubire. Subliniem aici interacțiunea dintre literatură și teologie, precum și provocările productive ce izvorăsc din aceasta.

Alegerea tematicii acestei lucrări se leagă în mod organic de formarea de bază parcursă de-a lungul anilor de facultate, în domeniul teologiei și germanisticii, dar și de domeniul de interes ales.

Punctul de pornire al cercetării noastre este teologic, iar perspectiva este atât teologică cât și literară: accentuăm importanța literaturii din perspectivă teologică. Activitatea noastră de cercetare a fost profund influențată de moștenirea spirituală din Tübingen, tradiția spirituală care se afirmă aici – mai ales în domeniul academic – și care este de importanță majoră din punctul de vedere al temei alese.

În elaborarea lucrării ne-am inspirat din scrierile de specialitate ale unor cercetători de seamă din domeniul interacțiunii dintre teologie și literatură, cum ar fi Karl-Josef Kuschel, Georg Langenhorst, Erich Garhammer, cu care dealtfel am avut posibilitatea să ne consultăm și personal. În aprofundarea temei ne-a fost de ajutor și discuția purtată cu soția lui Walter Jens, Dr. Inge Jens.

Bibliografie selectivă

- Adorno, Theodor W.: *Ästhetische Theorie*, Suhrkamp, 2010.
- Adorno, Theodor W.: *Prismen: Kulturkritik und Gesellschaft*, Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1969.
- Aschrich, Klaus: *Theologie schreiben: Dorothee Sölles Weg zu einer Mystik der Befreiung*, LIT, Münster, 2006.
- Assmann, Aleida: *Der lange Schatten der Vergangenheit, Erinnerungskultur und Geschichtspolitik*, C.H.Beck, München, 2006.
- Auberlen, Eckhard: *Die Beschreibung des biblischen Samsonstoffs bei John Milton, Georg Friedrich Händel und Karlheinz Heiss*, In: Kapp, Volker-Scholl, Dorothea (Szerk.): *Bibeldichtung*, Duncker&Humboldt, Berlin, 2006.
- Auerochs, Bernd: *Literatur und Religion*, In: Betz, Hans Dieter/Browning, Don S./Janowski, Bernd/Jüngel, Eberhard (Szerk.): *RGG (Religion in Geschichte und Gegenwart, Handwörterbuch für Theologie und Religionswissenschaft)*, Band 5, L-M, Mohr Siebeck, Tübingen, 2002 (4).
- Bach, Heinrich: *Die Rolle Luthers für die deutsche Sprachgeschichte*. In: Besch, Werner/Reichmann, Oskar/Sonderegger, Stefan (Szerk.): *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihre Erforschung*. De Gruyter, Berlin, 2000.
- Bachl, Gottfried: *Bibel als Literaturerlebnis*, In: Schmidinger, Heinrich (Szerk.): *Die Bibel in der deutschsprachigen Literatur des 20. Jahrhunderts*, Matthias-Grünewald-Verlag, Mainz, 1999, Band 1: Formen und Motive, 15-38.
- Baden, Hans Jürgen.: *Der verschwiegene Gott*. List-Verlag, Gütersloh, 1963.
- Bahr, Hans-Eckehard: *Poiesis, Theologische Untersuchungen der Kunst*, Evangelische Verlagswerk, Stuttgart, 1961.
- Balthasar, Hans Urs von: *Karl Barth, Darstellung und Deutung seiner Theologie*, Jacob Hegner, Köln, 1951.

- Baltz, Ulrich: *Theologie und Poesie. Annäherungen an einen komplexen Problemzusammenhang zwischen Theologie und Literaturwissenschaft*, Frankfurt/Bern/New York 1983.
- Balz, Horst-Schneider Gerhard (Szerk.): *Exegetisches Wörterbuch zum Neuen Testament*, Band III, Kohlhammer, Stuttgart, 1983.
- Barth, Karl: *Christliche Dogmatik im Entwurf*, München, 1927.
- Barth, Karl: *Der Römerbrief II*, Gesamtausgabe. TVZ, 2010. (Römerbrief I, 1919, Römerbrief II 1922).
- Barth, Karl: *Die Kirche und die Kultur* (1926) In: Barth, Karl: *Die Theologie und die Kirche, Gesammelte Vorträge*, Bd.II, München, 1928.
- Barth, Karl: *Kirchliche Dogmatik II/2*, 5. Auflage, Evangelischer Verlag Zollikon, Zürich, 1974.
- Barth, Karl: *Nein! Antwort an Emil Brunner* (1934), In: Fürst, Wagner (Szerk.): *„Dialektische Theologie“ in Scheidung und Bewährung 1933-1936*, München, 1996. 208-258.
- Batt, Kurt: *Groteske und Parabel. Anmerkungen zu „Hundejahre“ von Günter Grass und „Herr Meister“ von Walter Jens*. In: NDL 7/1964.
- Bauke-Ruegg, Jan: *Theologische Poetik und literarische Theologie? Systematisch-theologische Streiftzüge*, Theologischer Verlag Zürich, 2004.
- Baumann, Urs: *Schuldübernahme als Aufgabe zur Menschlichkeit, Theologische Perspektiven*, In: Baumann, Urs/Kuschel, Karl-Josef: *Wie kann ein Mensch schuldig werden? Literarische und theologische Perspektiven der Schuld*, Piper, München, 1990, 71-159.
- Beck, Ulrich: *Risikogesellschaft. Auf dem Weg in eine andere Moderne*, Frankfurt am Main, 1986.
- Becker, Dieter: *Karl Barth und Martin Buber – Denker in dialogischer Nachbarschaft?*, Göttingen, Vandenhoeck Ruprecht, 1986.
- Berls, Ulrich: *Walter Jens als politischer Schriftsteller und Rhetor*, Verlag Brigitte Narr GmbH, Tübingen, 1984.

- Berwald, Olaf – Thuswaldner, Gregor (Szerk.): *Der untote Gott : Religion und Ästhetik in der deutschen und österreichischen Literatur des 20. Jahrhunderts*, Böhlau, Köln, 2007.
- Besemer, Karl: *Gott wo bist du? Menschen auf der Suche nach dem verlorenen Gott*, Shaker Verlag, Aachen, 2010.
- Bessermann, Lawrence: *Judas Iscariot*, In: Jeffrey, David L: *A Dictionary of biblical tradition in English literature*, Eedmans Publishing, Michigan, 1992, 418-420.
- Betz, Hans Dieter/Browning, Don S./Janowski, Bernd/Jüngel, Eberhard (Szerk.): *Religion in der Geschichte und Gegenwart*, 4. kiadás, Mohr Siebeck, Tübingen, 2000.
- Beutel, Albrecht: *In dem Anfang war das Wort, Hermeneutische Untersuchungen zur Theologie*, 27, Mohr Siebeck, 2006.
- Biemer, G: *Prinzipielle Voraussetzungen und didaktische Konsequenzen*, In: Biemer, G: (Szerk.): *Freiburger Leitlinien zum Lernprozeß Christen Juden, Düsseldorf*, 1981, 25-29.
- Birke, Adolf M.: *Schuldverstickung und Schuldbewältigung, Das historische Erbe des Nationalsozialismus*, In: Haeffner, Gerd (Szerk.): *Schuld und Schuldbewältigung, Keine Zukunft ohne Auseinandersetzung mit der Vergangenheit*, Patmos, Düsseldorf, 1993.
- Boschki, Reinhold/Gerhard, Albert: *Erinnerungskultur in der pluralen Gesellschaft? Neue Perspektiven für den christlich-jüdischen Dialog*, In: Boschki, Reinhold/Gerhard, Albert (Szerk.): *Erinnerungskultur in der pluralen Gesellschaft, Neue Perspektiven für den christlich-jüdischen Dialog*, Ferdinand Schöningh, Paderborn, 2010, 13-26.
- Bossart, Rolf: *Die theologische Lesbarkeit von Literatur im 20. Jahrhundert, Studien zu einer verdrängten Hermeneutik*, Köninghausen-Neumann, 2009.
- Böttrich, Christfried / Ego, Beate / Eissler, Friedmann (Szerk.): *Abraham in Judentum, Christentum und Islam*, Vandenhoeck&Ruprecht, Göttingen, 2009.

- Braun, Michael - Stadler, Arnold: „*Tabus gibt es keine mehr, außer Gott*“, *Literaturen: Rückkehr der Religionen?* 2002.
- Braun, Michael: *Verfremdung und Transfiguration. Lesearten der Bibel bei Patrick Roth und Thomas Hürlimann*, In: Kapp, Volker-Scholl, Dorothea (Szerk.): *Bibeldichtung*, Duncker&Humbolt, Berlin, 2006, 451-470.
- Braungart, Wolfgang/Fuchs, Gotthard/Koch Manfred (Szerk.): *Ästhetische und religiöse Erfahrungen der Jahrhundertwenden*, Schöningh, Paderborn, (I: um 1800, 1997, II: um 1900, 1998, III: um 2000, 2000)
- Bultmann, Rudolf: *Neues Testament und Mythologie. Die Entmythologisierung der neutestamentlichen Verkündigung*, 1941.
- Chojecka, Ewa: Christusbilder als Spiegel des 20. Jahrhundert,
- Crimmann, R. R.: *Literaturtheologie. Studien zur Vermittlungsproblematik zwischen Germanistik und Theologie, Dichtung und Glaube, Literaturdidaktik und Religionspädagogik*, Frankfurt, 1978.
- Dam, Harmjan : *Christologie „von oben und von unten“*, 38, Schönberger Hefte 1/12.
- Dantine, Wilhelm: *Der Welt-Bezug des Galubens, Überlegungen zum Verhältnis von Geschichte und Gesetz im Denken Karl Barth*, In: Dantine, Wilhelm \ Lüthi, Kurt (Szerk.) *Theologie zwischen gestern und heute, Interpretationen und Anfragen zum Werk Karl Barth*, Chr. Kaiser Verlag, München, 1968, 261-301.
- Der Spiegel: Bedeutender Intellektueller: Walter Jens ist tot. In: <http://spiegel.de/kultur/literaturphilologe-walter-jens-gestorben-a-904730.html>
- Dieckmann, Bernhard: *Judas als Sündenbock, Eine verhängnisvolle Geschichte von Angst und Vergeltung*, Kösel, München, 1991.
- Dinzelbacher, Peter: *Judastraditionen*, Selbsverlag des Österreichischen Museums für Volkskunde, Wien, 1977.

- Diós, István – Viczián, János (Szerk.): *Magyar Katolikus Lexikon*, („Extra ecclesiam nulla salus”, 768), Szent István Társulat, Budapest, 1993. Online: <http://lexikon.katolikus.hu/E/extra%20ecclesiam%20nulla%20salus.html>
- Dorn, Klaus: *Judas Iskariot, einer der Zwölf. Der Judas der Evangelien unter der Perspektive der Rede von den zwölf Zeugen der Auferstehung in 1 Kor 15, 3b-5*, In: Wagner, Harald/Dorn, Klaus/Imbach, Josef (Szerk.): *Judas Iskariot. Menschliches oder heilsgeschichtliches Drama?*, Frankfurt am Main: Knecht, 1985.
- Durzak, Manfred: *Der deutsche Roman der Gegenwart*, Kohlhammer, Stuttgart, 1971.
- Ebach, Jürgen-Faber, Richard (Szerk.): *Bibel und Literatur*, Wilhelm Fink Verlag, München, 1995.
- Eckmann, Bjorn/Hauser Hubert/Wucherpennig, Wolf (Szerk.): *Fremdheit. Entfremdung. Verfremdung*. Peter Verlag, Bern, 1992.
- Eco, Umberto: *Das offene Kunstwerk*, Frankfurt am Main, 1977.
- Erdő Péter bíboros gondolatai XVI. Benedek pontifikátusáról, *Pápaság a hit jegyében*, 2013. 02. 26. http://www.magyarkurir.hu/hirek/papasag-hit-jegyeben-erdo-peter-biboros-gondolatai-xvi-benedek-#pontifikatusarol?utm_source=mandiner&utm_medium=link&utm_campaign=mandiner_kereszteny_201302
- Erzensberger, Hans Magnus: *Walter Jens Herr Meister, Erzensberger Oktober Lektüre, DER SPIEGEL 40/1963*, In: <http://www.spiegel.de/spiegel/print/d-46172154.html>
- Eugene Nida, Charles R. Taber: *The theory and practice of translation*, Brill, Leiden, 1982.
- Fenske, Wolfgang / Martin, Birgit: *Brauchte Gott den Verräter? Die Gestalt des Judas in Theologie, Unterricht und Gottesdienst*, Vandenhoeck&Ruprecht, Göttingen, 2000.
- Fiedler, Peter: *Studien zur biblischen Grundlegung des christlich-jüdischen Verhältnisses*, Verlag Khatolisches Bibelwerk, Stuttgart, 2005.

- Fischer, Michael-Rothaug, Diana (Szerk.): *Das Motiv des Guten Hirten in Theologie, Literatur und Musik*, Francke Verlag, Tübingen, 2002.
- Fischer, Torben - Lorenz, Matthias N.: *Lexikon der "Vergangenheitsbewältigung" in Deutschland*, Transcript, Bielefeld, 2007.
- Fischer, Ulrich: *Christengemeinde und Bürgergemeinde*, In: http://www.ekiba.de/415_6499.php
- Flaisz, Endre: *Ki volt Mária Magdolna?*, In: *Hetek*, 2003. 12. 05. (VII/49,)
- Flückiger, Felix: *Das Verständnis der Geschichte in der Dialektischen Theologie*, In: Stadelmann, Helge (Szerk.): *Glaube und Geschichte, Heilsgeschichte als Thema der Theologie*, Brunnen u. R. Brockhaus, Giessen-Wuppertal, 1986, Gießen-Wuppertal, Brunnen – R. Brockhaus, 1986.
- Frankenmölle, Hubert: *Jesus- Anspruch auf Deutungen*, Mainz, 1986.
- Friedrich Wilhelm Graf: *Die Wiederkehr der Götter: Religion in der modernen Kultur*. München: Beck 2007; Hans Joas / Klaus Wiegandt (Hg.): *Säkularisierung und die Weltreligionen*. Frankfurt: Fischer 2007.
- Frühwald, Wolfgang: *Die Bibel als Literatur produzierende Kraft*. In: Schmidinger, Heinrich (Szerk.): *Die Bibel in der deutschsprachigen Literatur des 20. Jahrhunderts*, Matthias-Grünwald-Verlag, Mainz, 1999, Band 1: *Formen und Motive*, 39-47.
- Gabriel, Susanne: *Zwischen zwei Fronten - Walter Jens wird 85 Jahre alt*, 03.03.2008, <http://www.epochtimes.de/articles/2008/03/03/247217.html>
- Gadamer, Hans-Georg: *Gesammelte Werke Bd.1: Hermeneutik I: Wahrheit und Methode: Grundzüge einer philosophischen Hermeneutik*, Mohr Siebeck, Tübingen, 1990.
- Garhammer, Erich: *Literatur und Praktische Theologie, Von der Produktivität eines Spannungsverhältnisses*, In: Garhammer, Erich-Zelinka, Udo (Szerk.): *„Brennender Dornbusch und pfingstliche Feuerzeugen“ Biblische Spuren in der Literatur*, Bonifatius, Paderborn, 2003.

- Garhammer, Erich: *Schreiben ist Totenerweckung*, In: Garhammer, Erich-Langenhorst, Georg (Szerk.): *Schreiben ist Totenerweckung, Theologie und Literatur*, Würzburg, Echter, 2005, 13-19.
- Gellner, Christoph: *Schriftsteller lesen die Bibel, Die Heilige Schrift in der Literatur des 20. Jahrhunderts*, Primus, Darmstadt, 2004.
- Gellner, Christoph-Langenhorst, Georg (Szerk.): *Blickwinkel öffnen, Interreligiöses Lernen mit literarischen Texten*, Patmos, Ostfildern, 2013.
- Gellner, Christoph-Langenhorst, Georg (Szerk.): *Herzstücke, Texte, die das Leben ändern, Ein Lesebuch zu Ehren von Karl-Joseph Kuschel zum 60. Geburtstag*, Patmos, Düsseldorf, 2008.
- Genest, Hartmut: *Schuld*, In: *TRE*, Band 30, de Gruyter, Berlin, 1999.
- Geréb Pál: *Történet az Ige mértéke alatt*, Jókai Nyomda, Sepsiszentgyörgy, 1944.
- Gojny, Tanja: *Biblische Spuren in der Lyrik Erich Frieds, Zum intertextuellen Wechselspiel von Bibel und Literatur*, Mathias-Grünewald-Verlag, Mainz, 2004.
- Gollwitzer, Helmut: *Krummes Holz Aufrechter Gang*, Kaiser, München 1971.
- Gössmann, Wilhelm: *Welch ein Buch! Die Bibel als Buch der Weltliteratur*, Radius, Stuttgart, 1991.
- Graske, Volker: *Christus als Ärgernis, Jesus von Nazareth in den Romanen von Heinrich Böll*, Grünewald, Mainz, 1998
- Grözinger, Albrecht/Andreas Mauz, Andreas/Portmann, Adrian (Szerk.): *Religion und Gegenwartsliteratur: Spielarten einer Liaison*, Königshausen & Neumann, 2009.
- Haas, Eberhard Th.: *Das Rätsel des Sündenbocks, Zur Entschlüsselung einer grundlegenden kulturellen Figur*, Psychosozial-Verlag, Gießen, 2009.
- Haeffner, Gerd: „Schuld“. *Anthropologische Überlegungen zu einem ebenso problematischen wie unverzichtbaren Begriff*. In: Haeffner, Gerd (Szerk.): *Schuld und Schuldbewältigung, Keine Zukunft ohne Auseinandersetzung mit der Vergangenheit*, Patmos, Düsseldorf, 1993.

- Hafstad, Kjetil: *Wort und Geschichte, Das Geschichtsverständnis Karl Barths* München, Chr. Kaiser Verlag, 1985.
- Hahn, Friedrich: *Bibel und moderne Literatur*, Quell-Verlag, Tübingen, 1966.
- Harder, Günther: *Kirche und Israel, Arbeiten zum christlich-jüdischen Verhältnis, Studien zum jüdischen Volk und christlicher Gemeinde*, Institut Kirche und Judentum Verlag, Berlin, 1986.
- Hartwich, Wolf-Daniel, RGG, *Jesus Christus, Jesus Christus in künstlerische Darstellung, Literatur*; Tübingen, 1998.
- Haug, Hellmut: *Bibelportal*, 2001, <http://www-alt.die-bibel.de/wissen/bibeluebersetzung/deutsche-uebersetzungen/neues-leben/>
- Heinemann Ursula: *Grenzgebiet – Theologie und Literatur im Werk Kornelis Heiko Miskottes*, Verlag Dr. Kovac, Göttingen, 2004.
- Henner, Jutta: *Bibelübersetzungen im Überblick*: <http://www.evang.at/glaube-leben/bibel/bibeluebersetzungen/>
- Henrix, Hans Hermann-Kraus, Wolfgang (Szerk.): *Die Kirchen und das Judentum, Dokumente von 1986-2000*, Bonifatius, Paderborn, 2001.
- Herder, Johann Gottfried: *Die jüdischen Dichtungen und Fabeln*, 1781.
- Hess-Lüttich, Ernest W.B.: *Der Gott der Anderen, Interkulturelle Transformationen religiöser Traditionen*, Peter Verlag, Frankfurt am Main, 2009.
- Hilpert ,K. (Szerk.): »Das offene Ende, durch das wir atmen können ...«. *Theologie und Literatur im wechselseitigen Fragehorizont*, Münster 2001.
- Hinck, Walter: *Walter Jens Un homme de letter; Zum 70. Geburtstag*, Kindler, München, 1993.
- Holtmann, Stefan: *Karl Barth als Theologe der Neuzeit, Studien zur kritischen Deutung seiner Theologie*, Vandenhoeck Ruprecht, 2007.
- Holzinger, Johann - Zeilinger, Udo (Szerk.): *Die Bibel im Verständnis der Gegenwartsliteratur*, Niederösterreichisches Pressehaus, Wien, 1988.
- Holzner, Johann-Schuster, Erika (Szerk.): *Moderne Literatur; Herausforderung für Theologie und Kirche*, Tyrolia, Innsbruck-Wien, 1992.

- Homann, Ursula: *Wer war Judas? Verräter oder Heilsbringer? Die verrufenste Gestalt des Christentums oder Freund Jesu?* In: <http://www.ursulahomann.de/WerWarJudasVerraeterOderHeilsbringer/komplett.html>
- Hurth, Elisabeth: *Von der Evangelienparaphrase zum historischen Jesusroman, Untersuchungen zum Problem der Literarisierung des Leben-Jesu-Stoffes*, Peter Verlag, Frankfurt am Main, 1993.
- Hurwitz, Emanuel: *Judas und der Hass auf die Juden*, In: Dietrich, Walter/George, Martin/Luz, Ulrich (Szerk.): *Antijudaismus-christliche Erblast*, Kohlhammer, Stuttgart, 1999.
- Imbach, Josef: *Judas hat tausend Gesichter, Zum Judasbild in der Gegenwartsliteratur*, In: Wagner, Harald: *Judas Iskarioth: Menschliches oder heilsgeschichtliches Drama*, Frankfurt am Main, Verlag Josef Knecht, 1985, 91-142.
- Imbach, Josef: *Schriftsteller als Schriftgelehrte, Parodie und Verfremdung biblischer Texte in der deutschsprachigen Literatur seit 1945*. In: Holzner, Johann: *Die Bibel im Verständnis der Gegenwartsliteratur*, Niederöster. Presse, 1997, 25-37.
- Jaspers, Karl: *Die Schuldfrage*, Piper, München, 1965.
- Jauß, Hans Peter: *Recepcióelmélet – esztétikai tapasztalat – irodalmi hermeneutika*, Osiris, Budapest, 1997.
- Jauß, Hans Peter: *Wege des Verstehens*, München, 1994.
- Jens, Tilman: *Demenz, Abschied von meinem Vater*, Gütersloher Verlag, Gütersloh, 2009.
- Jens, Walter: *Ahasver*, Verlaghaus Bredow-Institut, Hamburg, 1956.
- Jens, Walter: *A Júdás-ügy*, Ulpius-ház könyvkiadó, 1993.
- Jens, Walter: *Am Anfang war der Stall - am Ende das Galgen. Jesus von Nazareth, seine Geschichte nach Matthäus*, Stuttgart, 1972.
- Jens, Walter: *Am Anfang: das Wort. Das Johannes-Evangelium*, Stuttgart, 1993.

- Jens, Walter (Szerk.): *Assoziationen, Gedanken zur biblischen Texten*, Band 1, Radius, Stuttgart, 1978.
- Jens, Walter (Szerk.): *Der barmherziger Samariter*, Kreuz Verlag, Stuttgart, 1973.
- Jens, Walter (Szerk.): *Juden und Christen in Deutschland*, Radius Verlag, Stuttgart, 1989, 29-57.
- Jens, Walter/Küng, Hans/Kuschel, Karl-Josef: *Theologie und Literatur, Zum Stand des Dialogs*, Kindler, München, 1986.
- Jens, Walter: „...und habe Euch doch geliebt.“ *Gedanken über paulinischen Christus*, In: Jens, Walter (Szerk.): *Kanzel u Katheder*, Kindler, München, 1984, 143-152.
- Jens, Walter: „Der Teufel lebt nicht mehr, mein Herr!“ *Ein Totengespräch zwischen Lessing und Heine*, In: Jens, Walter (Szerk.): *Der Teufel lebt nicht mehr mein Herr!, Erdachte Monologe, Imaginäre Gespräche*, Radius, Stuttgart, 2001.
- Jens, Walter: „Ich ein Jud“, *Verteidigungrede von Judas Ischarioth*, In: Jens, Walter (Szerk.): *Der Teufel lebt nicht mehr mein Herr!, Erdachte Monologe, Imaginäre Gespräche*, Radius, Stuttgart, 2001, 15-27.
- Jens, Walter: „Ich nehme das Urteil an“ - Pilatus, In: Walter Jens (Szerk.): *Der Teufel lebt nicht mehr, mein Herr!*, Radius, Stuttgart, 2001, 40-55.
- Jens, Walter: *Christliche Religion und Religion Christi*, In: Jens, Walter: *Ort der Handlung ist Deutschland, Reden in erinnerungsfeindlicher Zeit*, Kindler, München, 1981, 57-64.
- Jens, Walter: *Das A und das O. Die Offenbarung des Johannes*, Stuttgart, 1987.
- Jens, Walter: *Das Evangelium als moralischer Traktat*, In: *Evangelische Kommentare*, 5. Jhg, 1972, 95-98.
- Jens, Walter: *Das Gleichnis vom barmherziger Samariter, Von der Liebe von Nächsten*, In: Jens, Walter (szerk.): *Kanzel und Katheder, Reden*, Kindler, München, 1984, 153-162.
- Jens, Walter: *Das Land der Sieger weitab von der Paulskirche, weitab von Weimar*, In: Jens, Walter: *Juden und Christen in Deutschland*, Radius, Stuttgart, 1989, 90-114.

- Jens, Walter: *Der arme Jesus, Über die Notwendigkeit einer verfremdeten Betrachtung biblischer Texte*, In: Jens, Walter (Szerk.): *Kanzel und Katheder*, München, Kindler, 1984, 135-142.
- Jens, Walter: *Der Ausbruch*, Lothar Rotsch, Tübingen, 1975.
- Jens, Walter: *Der Römerbrief*, Stuttgart, 2000.
- Jens, Walter: *Der tödliche Schlag*, In: *Zur Antike*, München, 1978, 283-330.
- Jens, Walter: *Der Traum von der Versöhnung und das Ende der Illusion*, In: Jens, Walter: *Juden und Christen in Deutschland*, Radius, Stuttgart, 1989, 61-89.
- Jens, Walter: *Deutsche Literatur der Gegenwart*, Themen, Stile, Tendenzen, Piper, München, 1961
- Jens, Walter: *Die Verschwörung*, In: *Zur Antike*, München, 1978, 331-412.
- Jens, Walter: *Die Zeit ist erfüllt. Die Stunde ist da. Das Markus-Evangelium*, Stuttgart, 1990.
- Jens, Walter: *Einspruch, Reden gegen Vorurteile*, Kindler, München, 1992.
- Jens, Walter: *Evangelisten als Schriftsteller*, In: Jens, Walter (Szerk.): *Republikanische Reden*, Kindler, München, 30-40., U.a. In: Schulz, Hans Jürgen (Szerk.): *Sie werden lachen – die Bibel, Überraschungen mit dem Buch*, Kreuz, Stuttgart, 1975, 113-123.
- Jens, Walter: *Feldzüge eines Redners, Gotthold Ephraim Lessing*, In: Jens, Walter (Szerk.): *Von deutscher Rede*, Piper, München, 1961, 46-70.
- Jens, Walter: *Geist und Macht, Literatur und Politik Deutschland*, In: Jens, Walter: *Kanzel und Katheder*, 9-30.
- Jens, Walter: *Hab' Erbarmen mit mir Servet – Das Testament des Philipp Melanchton*, Jens, Walter: *Der Teufel lebt nicht mehr mein Herr*, 56-68.
- Jens, Walter: *Herr Meister, Dialog über einen Roman*, Knauer, München, 1987.
- Jens, Walter: *Hippokrates und Holocaust, Von der Verantwortung des Wissenschaftlers in finsterner Zeit*, In: Walter Jens (Szerk.): *Kanzel und Katheder, Reden*, Kindler, München, 1984, 67-88.
- Jens, Walter: *Jesu und die Frauen*, In: U.a.: *Ort der Handlung ist Deutschland, Reden in erinnerungsfeindlicher Zeit*, Kindler, 1981, 65-71.

- Jens, Walter: *Jesus sieben letzte Wort am Kreuz*, In: Jens, Walter: *Zeichen des Kreuzes. Vier Monologe*, Stuttgart, 1994. 11-20.
- Jens, Walter: *Júdás védőbeszéde*, fordította Kain Péter, In: *Múlt és jövő*, 2005/1.
- Jens, Walter: *Kanzel und Katheder*, Reden, Kindler, München, 1984.
- Jens, Walter: *Literatur: Möglichkeiten und Grenzen*”. In: Jens, Walter (Szerk.): *Republikanische Reden*, Kindler, München, 59-75
- Jens, Walter: *Maria von Magdala*, In: Schotroff, Luise/Thiele, Johannes (Szerk.): *Gotteslehrerinnen*, Kreuz, Stuttgart, 1989, 47-58.
- Jens, Walter: *Martin Luther, Prediger, Poet, Publizist*, In: Jens, Walter (Szerk.): *Kanzel und Katheder, Reden*, Kindler, Mönchen, 1984, 163-190.
- Jens, Walter: *Nathan der Weise aus der Sicht von Auschwitz*, In: Jens, Walter: *Juden und Christen in Deutschland*, Radius, Stuttgart, 1989, 90-119.
- Jens, Walter: *Odüsszeusz testamentuma*, In: Gergely Erzsébet: *Hárman mennek, beszélgetnek. Mai német kisregények*, Európa, Budapest, 1966, 105-168.
- Jens, Walter: *Pathos und Präzision. Acht Texte zur Theologie*, Radius, Stuttgart, 2002.
- Jens, Walter: *Simon Fels unter den Pápsten*, In: Jens, Walter (Szerk.): *Der Teufel lebt nicht mehr, mein Herr, Erdachte Monologe, Imaginäre Gespräche*, Radius, Stuttgart, 2001, 78-102. 28-39.
- Jens, Walter: *Statt einer Literaturgeschichte. Dichtung im zwanzigsten Jahrhundert*, Düsseldorf, 2001.
- Jens, Walter: *Texte zur Theologie*, In: Jens, Walter/Küng, Hans/Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): *Theologie und Literatur; Zum Stand des Dialogs*, Kindler, München, 1984, 33-58
- Jens, Walter: *Theologie und Literatur: Möglichkeiten und Grenzen eines Dialogs*. In: Jens, Walter/Küng, Hans/Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): *Theologie und Literatur; Zum Stand des Dialogs*, Kindler, München, 1984, 107-134.
- Jens, Walter: *Traktat von Frieden, von der Gewalt und der Revolution*, In: Schultz, Hans Jürgen (Szerk.): *Politik ohne Gewalt?: Beispiele von Gandhi bis Câmara*, Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1981, 1971, 20.

- Jens, Walter: *Und ein Gebot ging aus. Das Lukas-Evangelium*, Stuttgart, 1991.
- Jens, Walter: *Verteidigung von Martin Luthers gesprochenen Sprache gegen das Einheitskauderwelsch modischer Bibelbearbeiter*, In: DIE ZEIT, 19.06.1981 Nr. 26, In: <http://www.zeit.de/1981/26/Verteidigung-von-Martin-Luthers-gesprochenen-Sprache>
- Jens, Walter-Jens, Inge: *Frau Thomas Mann. Das Leben der Katharina Pringsheim*, Reinsbek bei Hamburg, 2003.
- Jeziorkowski, Klaus: *Zum Verhältnis von Theologie und Literaturwissenschaft*, In: Jens, Walter/Küng, Hans/Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): Jens, Walter/Küng, Hans/Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): *Theologie und Literatur; Zum Stand des Dialogs*, Kindler, München, 1984, 186-198.
- Josef Mautner: „*Ein Kreuz ist ein Kreuz ist ein Kreuz*“, In: Ebach, Jürgen-Faber, Richard (Szerk.): *Bibel und Literatur*, Wilhelm Fink Verlag, München, 1995.
- Jung, Martin H.: *Christen und Juden, Die Geschichte ihrer Beziehungen*, WBG, Darmstadt, 2008.
- Just, Gottfried (Szerk.): *Walter Jens, Eine Einführung*, Piper, München, 1965, 7-59, 54.
- Kálvin, János: *A keresztyén vallás rendszere II*, Kálvin János Kiadó, Budapest, 1995.
- Kalvin, János: *Harmonia evangelica*, In: J.C.:Opera omnia 45.
- Kálvin, János: *Institutio*, Stichting Hulp Oost Europa, Budapest, 1995. 30.
- Kämper, Heidrun: *Opfer - Täter – Nichttäter, Ein Wörterbuch zum Schuldiskurs 1945-1955*, Walter de Gruyter, Berlin, 2007.
- Käsemann, Ernst: *An die Römer*, J.C.B. Mohr, Tübingen, 1974 (3).
- Kasser, Rodolphe/Meyer, Marvin/Wurst, Gregor (Szerk.): *Das Evangelium des Judas, aus dem Codex Tchacos*, Übersetzt von Hirsch, Silvia - National Geographic, Washington, Wiesbaden, 2006.
- Kaufmann, Thomas: *Religions- und konfessionskulturelle Konflikte in der Nachbarschaft. Einige Beobachtungen zum 16. und 17. Jahrhundert*, In:

- Pfleiderer, Georg/ Stegemann, Ekkehard W.: *Religion und Respekt: Beiträge zu einem spannungsreichen Verhältnis*, Theologischer Verlag, Zürich, 2006.
- Kellerhoff, Sven Felix: *Hat Walter Jens über seine NSDAP-Zeit gelogen?* In: <http://www.welt.de/kultur/article3178914/Hat-Walter-Jens-ueber-seine-NSDAP-Zeit-gelogen.html>
 - Kierkegaard, Soren: *Entweder - Oder*. Teil I u. II, hg. v. Hermann Diem/Walter Rest, 1843.
 - Klaer, Ingo: *Überlegungen zum Offenbarungsbegriff Karl Barths*, In: Köckert, Heide/ Krötke, Wolf (Szerk.): *Theologie und Christologie*, Evangelische Verlagsanstalt, Berlin, 1988, 90-105.
 - Klauck, Hans-Josef : *Judas, ein Jünger des Herrn*, Herder, Freiburg 1987.
 - Knape, Joachim / Kramer, Olaf / Kuschel, Karl-Josef / Till, Dietmar (Szerk.): *Walter Jens, Redner – Schriftsteller – Übersetzer*, Narr Francke Attempo Verlag, Tübingen, 2014.
 - Knapp, Markus: *(An) Jesus glauben? Die fundamentaltheologische Frage nach Jesus von Nazareth als dem Grund des christlichen Glaubens*, In: Reinhard Göllner (Szerk.): *Streitfall Jesus: Der notwendige Diskurs um die vielfältigen Jesusbilder*, LIT, Berlin, 2010, 10.
 - Knauer, Bettina (Szerk.): *Das Buch und die Bücher: Beiträge zum Verhältnis von Bibel, Religion und Literatur*, Königshausen & Neumann, Würzburg, 1997.
 - Kohnlein, Manfred: *Gleichnisse Jesu: Visionen Einer Besseren Welt*, Kohlhammer, Stuttgart, 1999, (Im Dienst am Nächsten – Der barmherzige Samariter, 77-94).
 - Kolbe, Jürgen: *Walter Jens*, In: Weber, Dietrich (Szerk.): *Deutsche Literatur seit 1945, In Einzeldarstellungen*, Alfred Kröner Verlag, Stuttgart, 1970 (2), 181-202.
 - König, Christoph: *Häme als literarisches Verfahren, Günter Grass, Walter Jens und die Mühen des Erinnerns*, Wallstein, Göttingen, 2008.
 - Körte, Mona/Stockhammer, Robert (Szerk.): *Ahasver-Spur, Dichtungen und Dokumente vom „Ewigen Juden“*, Reclam, Leipzig, 1995.

- Körte, Mona: *Die Uneinholbarkeit des Verfolgten, Der Ewige Jude in der literarischen Phantastik*, Campus, Frankfurt am Main, 2000.
- Kraft, Herbert: *Das literarische Werk von Walter Jens*, Verlag Lothar Rotsch, Tübingen, 1975.
- Krieg, Matthias – Zanger-Derron, Gabrielle (Szerk.): *Judas, Ein literarisch-theologischer Lesebuch*, Theologischer Verlag, Zürich, 1996.
- Krieger, Christian/Lienhard, Marc (Szerk.): *Martin Bucer and Sixteenth Century Europe*, Vol I., Brill, Leiden-NewYork-Köln, 1993.
- Kucharz, Thomas: *Theologen und ihre Dichter, Literatur, Kultur und Kunst bei Karl Barth, Rudolf Bultmann und Paul Tillich*, Matthias-Grünwald-Verlag, Mainz, 1995.
- Küng, Hans: *Menschwerdung Gottes: Eine Einführung in Hegels theologisches Denken als Prolegomena zu einer künftigen Christologie*, Herder, Freiburg, 1970.
- Küng, Hans: *Theologie und Literatur: Gegenseitige Herausforderung*, In: Jens, Walter/Küng, Hans/Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): *Theologie und Literatur; Zum Stand des Dialogs*, Kindler, München, 1986.
- Küng, Hans: *Wie heute Gott denken?*, In: Jens, Walter/Küng, Hans/Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): *Theologie und Literatur; Zum Stand des Dialogs*, Kindler, München, 1986, 230-239.
- Küng, Hans-Jens, Walter: *Menschenwürdig sterben. Ein Plädoyer für Selbstverantwortung*, München/Zürich, 1995.
- Kurz, Paul Konrad: *Gott in der modernen Literatur*, München, 1996.
- Kurz, Paul Konrad: *Über moderne Literatur II*, Verlag Josef Knecht, Frankfurt am Main, 1969.
- Kurz, Paul Konrad: *Über moderne Literatur III, Standorte und Deutungen*, Knecht, Frankfurt am Main, 1971.
- Kurz, Paul Konrad: *Über moderne Literatur VII/2, Zur Literatur der späten siebziger Jahre*, Verlag Josef Knecht, Frankfurt am Main, 1980.

- Kuschel, Karl-Josef : *Theologie und Literatur heute: Themen und Konsequenzen*, In: Kuschel, Karl-Josef/Jens, Walter/Küng, Hans (Szerk.): *Theologie und Literatur. Zum Stand des Dialogs*, Kindler, München, 1986, 113-128.
- Kuschel, Karl-Josef : *Walter Jens: Literat und Protestant*, Patmos, Düsseldorf, 2003.
- Kuschel, Karl-Josef, *Erzähle etwas anderes, deine Bibel ist kalt. Die Bibel im Spiegel gegenwärtiger Literatur*: Hochgrebe, V.-Meesmann, H. (Szerk.): *Warum versteht ihr meine Bibel nicht? Wege zu befreitem Leben*. 1989, Herder, 17-36.
- Kuschel, Karl-Josef: *“Vielleicht hält Gott sich einige Dichter...“*, *Literarisch-theologische Porträts*, Grünwald, Mainz, 1991.
- Kuschel, Karl-Josef: „Jesus Christus ist das entscheidende Kriterium“ *Die Aufhebung von Barth und Hegel in einer Christologie „von unten“*, In: Häring, Hermann / Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): *Hans Küng. Neue Horizonte des Glaubens und Denkens*, Piper, München, 1993, 417-453.
- Kuschel, Karl-Josef: *Der andere Jesus, Ein Lesebuch moderner literarischer Texte*, Benzinger, Zürich, 1983.
- Kuschel, Karl-Josef: *Der Kampf mit Gott: Heinrich Heine*, Patmos, Düsseldorf, 2009.
- Kuschel, Karl-Josef: *Die Bibel in der Literatur des 20. Jahrhunderts*: M. Huber u.a. (Szerk.), *Mit der Bibel leben...*, Passavia Universitätsverlag Passau, 1994, 169-200.
- Kuschel, Karl-Josef: *Die Ringparabel und der religiöse Wahrheits- und Heilsanspruch*, In: Küng, Hans/Kuschel, Karl-Josef/Riklin, Alois (Szerk.): *Die Ringparabel und das Projekt Weltethos*, Wallstein Verlag, Göttingen, 2010, 73-114.
- Kuschel, Karl-Josef: *Im Ringen um den Wahren Ring: Lessings „Nathan der Weise“ eine Herausforderung an die Religionen*, Patmos, Düsseldorf, 2011.
- Kuschel, Karl-Josef: *Im Spiegel der Dichter. Mensch, Gott und Jesus in der Literatur des 20. Jahrhunderts*, Patmos, Düsseldorf 1997.

- Kuschel, Karl-Josef: *Jesus im Spiegel der Weltliteratur, Eine Jahrhundertbilanz in Texten und Einführungen*, Patmos, Düsseldorf, 2007.
- Kuschel, Karl-Josef: *Jesus in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur*, Piper, München, 1978.
- Kuschel, Karl-Josef: *Literatur und Theologie als gegenseitige Herausforderung*, In: Langenhorst, Georg (Szerk.): *Schreiben ist Totenerweckung. Theologie und Literatur*, Würzburg 2005, 19-42.
- Kuschel, Karl-Josef: *Streit um Abraham. Was Juden, Christen und Muslime trennt – und was sie eint*, Patmos, Düsseldorf, 2006.
- Kuschel, Karl-Josef: *Vom Streit zum Wettschreit der Religionen, Lessing und der Herausforderung des Islam*, Patmos, Düsseldorf, 1998.
- Kuschel, Karl-Josef: *Weil wir uns auf dieser Erde nicht ganz zu Hause fühlen. 12 Schriftsteller über Religion und Literatur*, München/Zürich, 1985.
- Kuschel, Karl-Josef: *Der Papst – ein Revolutionär? Ein Tagtraum von Walter Jens*, In: Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): *Stellvertreter Christi?, Der Papst in der zeitgenössischen Literatur*, Benziger, Köln, 1980, 151-154.
- Kuschmierz, Rainer-Kuschmierz, Monika (Szerk.): *Handbuch Bibelübersetzungen: Von Luther bis zur Volxbibel*, Brockhaus, Gütersloh, 2007.
- Kustár Zoltán: *A héber Ószövetség szövege, Kézikönyv a Biblia Hebraica Stuttgartensiahoz*, Debreceni Református Kollégium Nyomdája, Debrecen, 2000.
- Kutzer, Mirja: *In Wahrheit erfunden: Dichtung als Ort theologischer Erkenntnis*, Paperback Verlag, Regensburg, 2006.
- Kwon, Jin Ho: *Christus pro nobis*, Lit Verlag, Berlin, 2008.
- Lange, Günther: *Ästhetische Bildung im Horizont religionspädagogischer Reflexion*, In: Hans Georg Ziebertz/Werner Simon (Szerk.): *Bilanz der Religionspädagogik*, Düsseldorf, 1995, 339.
- Langenhorst, Georg: *Gedicht zur Gottesfrage*, Kösel, München, 2003, 24.
- Langenhorst, Georg: *Literarische Texte im Religionsunterricht*, Herder, Freiburg,

- 2011.
- Langenhorst, Georg, Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): *Auf dem Weg zu einer theologischen Ästhetik, Eine Freundesausgabe für Karl-Josef Kuschel zum 50. Geburtstag*, LIT, Münster, 1998.
 - Langenhorst, Georg: „*Literatur und Theologie*“. In: Eicher, Peter (Szerk.): *Neues Handbuch Theologischer Grundbegriffe*, Kösel-Verlag, München, 2005.
 - Langenhorst, Georg: *Die Apostel: Johannes, Petrus und Paulus*, In: Schmidinger, Heinrich (Szerk.): *Die Bibel in der deutschsprachigen Literatur des 20. Jahrhunderts*, Band 2: Personen und Figuren, Matthias-Grünwald-Verlag, Mainz, 1999.
 - Langenhorst, Georg: *Ertrag und Perspektiven*, In: Garhammer, Erich-Langenhorst, Georg (Szerk.): *Schreiben ist Totenerweckung, Theologie und Literatur*, Würzburg, Echter, 2005.
 - Langenhorst, Georg: *Jesus ging nach Hollywood, Die Wiederentdeckung Jesu in Literatur und Film der Gegenwart*, Patmos, Düsseldorf, 1998.
 - Langenhorst, Georg: *Theologie & Literatur: Ein Handbuch*, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt, 2005.
 - Langenhorst, Georg: *Zeugen, Helfer, Täter – zu den Gestalten der Passionsgeschichte*, In: Schmidinger (Szerk.): Schmidinger, Heinrich (Szerk.): *Die Bibel in der deutschsprachigen Literatur des 20. Jahrhunderts*, Matthias-Grünwald-Verlag, Mainz, 1999, Band 1: Formen und Motive.
 - Lapide, Pinchas: *Von Kain bis Judas, Ungewohnte Einsichten zu Sünde und Schuld*, Gütersloher Verlagshaus, Gütersloh, 1994.
 - Lapide, Pinchas: *Wer war schuld an Jesu Tod?* Gütersloher Verlagshaus, Gütersloh, 1987.
 - Lauffs, Manfred: *Walter Jens*, C.H.Beck, München, 1980.
 - Lautenbach, Ernst: *Lexikon Bibel Zitate: Auslese für das 21. Jahrhundert*, Iudicium, München, 2006.
 - Lermen, Birgit: „Ich begann die Geschichten der Bibel zu lesen: Ein Riß, und der Abgrund Mensch klaffte auf“, In: Schmidinger, Heinrich (Szerk.): *Die Bibel*

- in der deutschsprachigen Literatur des 20. Jahrhunderts*, Matthias-Grünewald-Verlag, Mainz, 1999, Band 1: Formen und Motive, 48-88.
- Limbeck Meinrad: *Das Judasbild im Neuen Testament aus christlicher Sicht*, In: Goldschmidt, H. L/Limbeck M.: *Heilvoller Verrat, Judas im Neuen Testament*, Katholischer Bibelwerk, Stuttgart, 1976.
 - Luther, Martin: *Sendbrief vom Dolmetschen*, <http://www.sochorek.cz/archiv/werke/luther.htm>,
 - Luther, Martin: *Von den Juden und ihren Lügen* (1543); in *Martin Luthers Werke, Kritische Gesamtausgabe*, Band 53; Verlag H. Böhlau, 1920.
 - Lüthi, Kurt: *Judas I*, In: TRE, Band XVII, de Gruyter, Berlin, 1988.
 - Lüthi, Kurth: *Judas Iskarioth in der Geschichte der Auslegung von der Reformation bis zum Gegenwart*, Zürich, 1955.
 - Lüthi, Kurth: *Judas*, In: TRE, Band XVII, de Gruyter, Berlin, 1988.
 - Luz, Ulrich: *Júdás az Újszövetségben*, In: *Keresztény Szó* 18. évf. 3. sz., 2007. Március – EPA, <http://epa.oszk.hu/00900/00939/00079/text.htm>.
 - Magda Motté: *Auf der Suche nach dem verlorenen Gott, Religion in der Literatur der Gegenwart*, Grünewald, Mainz, 1997.
 - Marciniak, Dariusz: *Die Diktion des poeta doctus. Zur Essayistik und Rhetorik von Walter Jens*, LIT, Münster, 2000.
 - Marti, K./Lüthi, K./Fischer, K.v.: *Theologie und Literatur. Ein Handbuch*, Darmstadt 2004.
 - Mayer, Hans: *Walter Jens. Eine Einführung*, Piper, München, 1965.
 - McGrath, Alister E.: *Bevezetés a keresztény teológiába*, Osiris, Budapest, 1995.
 - Meiser, Martin: *Judas Iskariot, Einer von uns*, Evangelische Verlagsanstalt, Leipzig, 2004.
 - Merényi, Zoltán: *Júdás, a félreértett hős?* <http://www.merenyi.baptist.hu/index.php?m=8977>
 - Michels, Reinhold: *Petrus – Schlüsselfigur des Abendlands*, In: <http://www.rp-online.de/panorama/petrus-schluesselfigur-des-abendlands-1.2025910>

- Mieth, Dietmar: *Braucht die Literatur(wissenschaft) das theologisches Gespräch?*
In: Jens, Walter/Küng, Hans/Kuschel, Karl-Josef (Szerk.): *i.m.*, 164-177.
- Mieth, Dietmar: *Dichtung, Glaube und Moral. Studien zur Begründung einer narrativen Ethik», Epik und Ethik. Eine theologisch-ethische Interpretation der Josephsromane Thomas Manns*, 1976.
- Mitscherlich, Margarete: *Trauerfähigkeit der Deutschen, Illusion oder Hoffnung?*
Mitscherlich, Margarete (Szerk.): *Erinnerungsarbeit. Zur Psychoanalyse der Unfähigkeit zu trauern*, Fischer, Frankfurt am Main, 1987.
- Montgomery, John Warwick: *Încotro se îndreaptă istoria?*, Editura Cartea Creștină, Oradea, 1996, 93-94.
- Motté, Magda: *Auf der Suche nach dem verlorenen Gott, Religion in der Literatur der Gegenwart*, Matthias-Grünwald-Verlag, Mainz, 1997.
- Motté, Magda: *Maria von Magdala und die anderen Frauen des Neuen Testaments*, In: Schmidinger, Heinrich (Szerk.): *Die Bibel in der deutschsprachigen Literatur des 20. Jahrhunderts*, Band 2: Personen und Figuren, Matthias-Grünwald-Verlag, Mainz, 1999,460.
- Mühlberger, Sigrid/; Schmid, Margarete (Szerk.): *Gegenwart des Wortes, biblische Themen in moderner Literatur*, Herold, München, 1986.
- Müller, Peter (Szerk.): *Theologische Realenzyklopädie*, Band XXI, „Literatur und Religion“, De Gryter, Berlin, 1993.
- Nembach, Ulrich: *Laudatio "Lebenswerk"*: In:
http://www.predigtpreis.de/ladatio_10100.html
- Nembach, Ulrich: *Laudatio „Lebenswerk“*,
http://www.predigtpreis.de/ladatio_10100.html
- Niemann, Franz-Josef: *Jesus als Glaubensgrund in der Fundamentaltheologie der Neuzeit. Zur Genealogie eines Traktats*, Innsbruck, Wien, 1984
- Niesel, W.: *Die Theologie Calvins*, München 1957.
- Nigg, Walter: *Wallfahrt der Dichtung*, Artemis, Zürich, 1966.
- *Novum Testamentum Graece / Nestle-Aland (NA 28)* <http://www.nestle-aland.com/de/na28-online-lesen/>

- Oblau, Gotthard: *Gotteszeit und Menschenzeit, Eschatologie in der Kirchlichen Dogmatik von Karl Barth*, Neukirchener Verlag, 1988. 18.
- Osten-Sacken, Peter von der: Antijudaismus um Christi Willen?, In: Osten-Sacken, Peter von der: *Evangelium und Tora*, Chr. Kaiser Verlag, München, 1987, 239-255.
- Ostmeyer, Irena: *Zwischen Schuld und Sühne, Evangelische Kirche und Juden in SBZ und DDR 1945-1990*, Institut Kirche und Judentum, Berlin, 2002.
- Ottmár Andrea: *A felvilágosodás: Lessing és a bölc Náthán*
<http://vit1800ig.webs.com/lessingblcsnthn.htm>
- Paepcke, Fritz: *Im Übersetzen Leben: Übersetzen und Textvergleich*, In: Berger, Klaus/Speier, Hans-Michael (Szerk.): *Tübinger Beiträge zur Linguistik*, Bd 281, Narr, Tübingen, 1986.
- Pagels, Elaine/King, Karen L. (Szerk.): *Judas und der Kampf ums wahre Christentum*, Deutsche Taschenbuch-Verlag, 2011.
- Panneberg, Wolfgang: *Grundzüge der Christologie*, Gütersloh, 1966.
- Peter Lindhorst: *Die Bibelübersetzung Martin Luthers*, Grin-Verlag, Norderstedt, 2003, 8., Ld. még: Susann Scheller: *Luthers Wartburgaufenthalt und die damit verbundene Bibelübersetzung*, Grin-Verlag, Norderstedt, 2001.
- Pöhlmann, Georg Horst: *Wer war Jesus von Nazareth? 50 Jesusbilder aus den Religionen, der Philosophie, der Literatur und der Theologie*, Günersloher Verlagshaus, Gütersloh, 2002.
- Popkes, Enno Edzard – Wurst, Gregor (Szerk.): *Judasevangelium und Codex Thacos*, Mohr Siebeck, Tübingen, 2012.
- Rabin, Chaim: *The Translation Process and the Character of the Septuagint*, 1968.
- Regez, Priscille: *Kriterien zum Übersetzen von Schlüsselbegriffen in der Bibel*, Grin Verlag, Norderstedt, 2009.
- Renan, Ernest: „Jézus élete“, 1863.
- Révész Imre: *Református történetiszemlélet*, In: *És lön világoŝság*, Franklin, Budapest, 1942.
- Riess, Richard (Szerk.): *Abschied von der Schuld? Zur Anthropologie und*

- Theologie von Schuldbekennnis, Opfer und Versöhnung*, Kohlhammer, Stuttgart, 1996.
- Roloff, Hans-Gert: *Kleine Schriften zur Literatur des 16. Jahrhunderts*, Rodopi B.V., Amsterdam-New York, 2003.
 - Rühling, Kathrin: *Maria in der Feministischen Theologie – Welche Bedeutung hat Maria in der Feministischen Theologie?*, Grin, 2008.
 - Salzmann, Bertram / Schäfer, Rolf: *Bibelübersetzungen, christliche deutsche*, In: <http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/zeichen/b/referenz/15285/cache/b31da8df59504d135d810fbbb0b2e58f/>
 - Sauer-Geppert, Waldtraut Ingeborg: „Bibelübersetzungen“ (III/1), In: Krause, Gerhard/Müller, Gerhard (Szerk.): *Theologische Realenzyklopädie*, Band VI, Walter de Gruyter, Berlin-New York, 1993, 228-246.
 - Schäfer, Katrin: *“Die andere Seite“: Erich Frieds Prosawerk. Motive und Motivationen seines Schreibens*, Edition Praesens, 1998.
 - Schenck, Barbara: *Judas Ischarioth: Ein Jünger Jesu, ein Apostel, ein „Verräter“, ein reuiger, büßender Sünder*, In: <http://www.reformiert-info.de/1789-0-84-9.html>
 - Schlüter, Dietrich: *Christliche Literatur und ihre Kanonisierung seit 1945*, Dortmund, 2001.
 - Schmidinger, Heinrich (Szerk.): *Die Bibel in der deutschsprachigen Literatur des 20. Jahrhunderts*, Matthias-Grünwald-Verlag, Mainz,, Band 1: Formen und Motive, Band 2: Personen und Figuren, 1999.
 - Schmidt, Johann Michael: *Jüdisch-christlicher Dialog*, In:<http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/zeichen/j/referenz/10514/cache/6a2fcba10aa0eac26fb01144b6e42081/>
 - Schneider-Quindeanu, Werner: *Bibel und Film. Spuren, Entdeckungen und wechselseitige Blicke*, In: Czapla, Ralf Georg-Rembold, Ulrike (Szerk.): *Die*

Bibel im Dialog mit Wissenschaften, Künsten und Medien, Peter Verlag, Bern, 2006.

- Schnell, Ralf: *Geschichte der deutschsprachigen Literatur seit 1945*, J.B. Metzler, Stuttgart, 2003 (2), 112.
- Schreiber, Michael: *Übersetzung und Bearbeitung: Zur Differenzierung und Abgrenzung des Übersetzungsbegriffs*, Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1993.
- Schreijäck, Th. (Hg.), *Spuren zum Geheimnis. Theologie und moderne Literatur im Gespräch*, Schwabenverl., Ostfildern, 2000.
- Schröer, Henning: *Moderne deutsche Literatur in Predigt und Religionsunterricht. Überlegungen zur Wahrnehmung heilsamer Provokation*, Quelle und Meyer, 1972.
- Schult, Maike – David, Philipp (Szerk.): *Wortwelten, Theologische Erkundung der Literatur*, LIT Verlag, Berlin, 2011.
- Schultz, Hans Jürgen (szerk.): *Sie werden lachen – die Bibel. Überraschungen mit dem Buch*, Stuttgart, 1975.
- Schwäbisches Tagblatt, 10.04.1993.
- Schwarzbauer, Valerie Maria: *Eine literarische Auseinandersetzung mit der Bibel am Beispiel ausgewählter Werke von Michael Köhlmeier und Patrick Roth*, In: http://othes.univie.ac.at/3658/1/2009-02-17_0207998.pdf
- Schweizer, Albert: *Von Reimarus zu Wrede. Eine Geschichte der Leben-Jesu-Forschung*, Tübingen, 1906 (2. kiadás.: U.a.: *Geschichte der Leben-Jesu-Forschung*, Tübingen, 1913).
- Sölle, Dorothee: *Realisation, Studien zur Verhältnis von Theologie und Dichtung nach der Aufklärung*, Luchterhand, 1973, Dramstadt.
- Sölle, Dorothee: *Stellvertretung. Ein Kapitel Theologie nach dem „Tode Gottes“*. Stuttgart, 1965.
- Sonderegger, Stefan: *Geschichte der deutschsprachigen Bibelübersetzungen in Grundzügen*, In: Besch, Werner (szerk.): *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*, 1. Teilband, de Gruyter, Berlin, 1998, 249-250.

- Spiegel, Hubert: *Wenn der Mensch schweigt, sprechen die Dinge*, In: <http://www.faz.net/aktuell/feuilleton/buecher/rezensionen/sachbuch/wenn-der-mensch-schweigt-sprechen-die-dinge-1775322.html>
- Stadland, Tjarko: *Eschatologie und Geschichte*, Neukirchen-Vluyn, 1966.
- Strotmann, Angelika/Regine Oberle, Regine/ Bertrand-Pfaff, Dominik (Szerk.): *Vergegenwärtigung der Vergangenheit, Zur Notwendigkeit einer am Judentum orientierten christlichen Erinnerungskultur*, Peter, Berlin, 2010, 7.
- Süddeutsche Zeitung: Walter Jens ist tot. In: <http://www.sueddeutsche.de/kultur/tod-mit-jahren-walter-jens-ist-tot-1.1692560>
- Susanne Gabriel: *Zwischen zwei Fronten - Walter Jens wird 85 Jahre alt*, (03.03.2008)
- Szathmári István: *A reformáció és benne a Vizsolyi Biblia nyelvi hatása*, In: Barcza József (Szerk.): *Emlékkönyv a Vizsolyi Biblia megjelenésének 400. évfordulójára*, Magyarországi Református Egyház Zsinati Irodájának Sajtóosztálya, Budapest, 1990, 184-202.
- Szerb Antal: *A világirodalom története*. Budapest: Magvető Könyvkiadó.
- Tatai István: *Zsidómisszió – Dialógus – Akédáh, vagy valami más?* (Tatai István: *Az Egyház és Izrael, Harmat – Kálvin – KMTI, 239-245*), In: <http://www.izrael-immanuel.net/?p=300>
- Thiede, C. P.: *Moderne Literatur und Christentum*, In: *Evangelisches Lexikon für Theologie und Gemeinde*, Brockhaus, 1998.
- Tillich, Paul: *Die religiöse Substanz der Kultur*, Gesammelte Werke, Band IX, Evangelischer Verlagswerk, Stuttgart, 1967.
- Tillich, Paul: *Über die Idee einer Theologie der Kultur. Die religiöse Substanz der Kultur*, Gesammelte Werke, Band IX, Evangelisches Verlagswerk, Stuttgart, 1967.
- Tóth, Kálmán: *Bibliafordítás – bibliamagyarítás*, Kálvin Kiadó, Budapest, 1994.
- Visky Béla: *Játék és alap, Teodicea-kísérletek a kortárs teológiában*, Koinónia, Kolozsvár, 2006.

- Vollenweider, Samuel: *Antijudaismus im Neuen Testament, Der Anfang einer unseligen Tradition*, In: Dietrich, Walter/George, Martin/Luz, Ulrich (Szerk.): *Antijudaismus-christliche Erblast*, Kohlhammer, Stuttgart, 1999, 40-57.
- Voss, Jens: *Das Judas-Rätsel in der Bibel*, In: <http://www.rp-online.de/panorama/das-judas-raetsel-1.2026091>.
- Wagner, Harald: *Das Geheimnis der Sünde, menschliche Freiheit und Gottes Heilsplan*, In: Wagner, Harald/Dorn, Klaus/Imbach, Josef (Szerk.): *Judas Iskariot. Menschliches oder heilsgeschichtliches Drama?*, Frankfurt am Main: Knecht, 1985, 8.
- Wagner, Harald: *Judas Iskariot: Menschliches oder heilsgeschichtliches Drama*, Frankfurt am Main, Verlag Josef Knecht, 1985
- Walser, Angelika: *Schuld und Schuldbewältigung in der Wendeliteratur*, Matthias Grünewald Verlag, 2000.
- Weder, Hans: *Die Sprache der Bilder: Gleichnis und Metapher in Literatur und Theologie*, Gütersloher, München, 1989.
- Weinrich, Harald: *Lethe, Kunst und Kritik des Vergessens*, C.H.Beck, München, 1997.
- Wilckens, Ulrich: *Der Brief an dir Römer*, 2 Teilband, Röm 6-11, Benzinger Verlag, 1980.
- Zahrnt, Heinz: *Isten-kérdés, Protestáns teológia a 20. században*, A Református Zsinati Iroda Tanulmányi Osztálya, Budapest, 1997. 92.
- Zink, Jörg: *Alter O-Ton in neuem Klang. Die Bibelübersetzungen von Walter Jens*. In: *Evangelische Kommentare* 25, 1992, 295.